

SCREENROLLOS

(ALFA-ZIP, ALFA PLUS-ZIP, HR8-ZIP, HR10-ZIP, ZIP, ZIP ECONOMY)

VERANDEN

(HRV52, HRV08-ZIP, HRV80-ZIP, HRV80-ZIP-2P)

1. BETÄTIGUNG

Das Rollo wurde für die Verwendung in Innen- sowie Außenräumen entworfen. Der Motor ist gegen Feuchtigkeit geschützt, Schutzart IP44. **Das Rollo ist nicht zur Verwendung in explosionsgefährdeter Umgebung bestimmt.** Der Betätigungsschalter sollte im Innenraum installiert werden. Er kann auch im Außenraum angebracht werden, sollte dann jedoch gegen das Eindringen von Wasser geschützt werden. Vor allem alle elektrischen Teile benötigen diesen Schutz.

Speisung

- Stromnetz 230 V WS
- Netzfrequenz 50–60 Hz
- Toleranz der Spannungsschwankung $\pm 10\%$
- Störungspegel 70 dB

Betriebsbedingungen

- Umgebungstemperatur -5 bis +50 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit bis zu 5 g/m³ und 75 % (Klasse I2)
- Witterungsbedingungen E11, E12, E14, E15 gemäß der Norm EN 13561
- Windfestigkeit *
- Version mit einem Motor - Klasse 3 der Beaufort-Skala 6 (bis zu 49 km/h)
- Version mit einer Kurbel - Klasse 0 - 2 (entsprechend dem Modell)

* BEI DER AUSSEN-INSTALLATION WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, DAS ROLLO BEI SCHLECHTEN WITTERUNGSBEDINGUNGEN IN DIE BOX HOCHZUFAHREN. BEI MOTORISCH BETÄTIGTEN ROLLOS WIRD EMPFOHLEN, EINEN WINDSENSOR FÜR DAS AUTOMATISCHE HOCHFahren DES ROLLOS IN DIE BOX ZU VERWENDEN.

Gültigkeit der Anleitung: 21.8.2024

BESCHREIBUNG DER BETÄTIGUNG MIT HILFE EINES ELEKTROMOTORS:

Das Herunter- und Hochfahren der Screenrollos kann mithilfe eines Elektromotors mit einer Fernbedienung oder einem Schalter erfolgen. Bei dem Elektroantrieb kann eine automatische, auf wechselnde Wetterbedingungen reagierende Steuerung verwendet werden, und zwar ein Wind- und Sonnenfühler. In diesem Fall ist ein Motor mit einer Fernbedienung notwendig. Die Elektroinstallation, die Montage und Wartung dürfen nur von qualifizierten, zu den jeweiligen Tätigkeiten befugten Personen durchgeführt werden.

Die Umschalter des Motors können auf zweierlei Art und Weise eingestellt werden, und zwar mithilfe eines Schalters oder eines Programmsatzes (auf Wunsch). **Die Hinweise zur Programmierung und Einstellung von Endschaltern sind in einer selbständigen Anleitung zu finden.**

2. WARTUNG

Das Produkt bedarf keiner außerordentlichen Wartung und Schmierung von Betätigungsmechanismen. Zur Reinigung bei einer gängigen Verschmutzung benutzen Sie eine feine Bürste, einen schwach eingestellten Hand-Staubsauger oder ein angefeuchtetes weiches Textilgewebe/Schwamm. Oft genügt auch, die Oberfläche mit sauberem Wasser abzusputzen. Verwenden Sie nur Seifenlösungen ohne chemische Zusatzstoffe mit einer Temperatur bis zu 30 °C (leichte Verschmutzung: Seifenlösung 5 %, Wassertemperatur bis zu 20 °C; mittlere bis starke Verschmutzung: Seifenlösung 10 %, Wassertemperatur bis zu 30 °C). Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie organische Verdünnungsmittel, Lösemittel, Reinigungssande, keine Dampferzeuger und stark alkalische Reinigungsmittel. Wir empfehlen, eine regelmäßige Kontrolle und Wartung der Rollos durchzuführen. Vor und nach der Saison (Frühling, Herbst) empfehlen wir Folgendes:

- kontrollieren, ob das Rollo richtig ab- und aufgerollt wird,
- Kontrolle der richtigen Funktion der Endschalter,
- Kontrolle des Zustands des Deckels – des Gewebes; gegebenenfalls ist der Stoff zu reinigen,
- Die Nut des Kunststoffeinsatzes der Führungsleiste ist mit trockenem verdampfbarem Mittel (z. B. WD40) zu besprühen - bei diesem Arbeitsschritt muss sich die untere Leiste in der oberen Endlage befinden.

HINWEIS:

Achten Sie auf eine vorsichtige Reinigung, damit die Konstruktion und der Stoff nicht beschädigt werden. Bei der Reinigung von Fenstern stellen Sie das Produkt in eine solche Position ein, dass es nicht zu einer Beschädigung kommen kann und die Reinigung nicht erschwert wird. Schützen Sie das Produkt vor einer Verschmutzung bei Bau- und Malerarbeiten.

Zur Sicherstellung einer optimalen Verwendung der Veranda empfiehlt es sich, ihre regelmäßige Kontrolle und Wartung sicherzustellen (mindestens einmal jährlich). Zu Ihrer persönlichen Sicherheit empfehlen wir Ihnen, mit einer sich mit der Installationen der Veranden befassenden Firma einen Wartungsvertrag zu schließen, wenn möglich, dann mit der Person, die Ihnen die Veranda installiert hat.

Die Veranda soll regelmäßig auf Verschleiss oder eine Beschädigung des Stoffs und Rahmens geprüft werden. Veranden, die eine Reparatur benötigen, dürfen nicht verwendet werden.

Im Falle einer Störung kontaktieren Sie die Gesellschaft, die bei Ihnen die Wartung durchführt. Wenn nicht von einer Fachfirma alljährliche Wartung unter Verwendung von Originalteilen durchgeführt wird, erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

Gültigkeit der Anleitung: 21.8.2024



DIE WARTUNG UND DIE INSTANDSETZUNGEN DER SONNENBLLENDE, INSBESONDERE DER KLAPPARME, MOTOREN UND SICHERHEITSELEMENTE DÜRFEN NUR VON BEFUGTEN PERSONEN DURCHGEFÜHRT WERDEN. DIE MOTOREN KÖNNEN SICH OHNE EINE WARNUNG IN BETRIEB SETZEN. DESHALB IST ES ERFORDERLICH, DIE MOTOREN VOM NETZ ZU TRENNEN (Z. B. DURCH DAS AUSSCHALTEN DES SCHUTZSCHALTERS), WENN DAS GEBÄUDE GEREINIGT ODER DIE WARTUNG DURCHGEFÜHRT WIRD.

UNSERE PRODUKTE MÜSSEN SO INSTALLIERT SEIN, DASS SÄMTLICHE TEILE FÜR DIE WARTUNG UND EVENTUELLE INSTANDSETZUNG IMMER ZUGÄNGLICH SIND. ENTGEGENGESETZTENFALLS TRÄGT DER HERSTELLER KEINE MEHRKOSTEN (Z. B. ABBRUCHARBEITEN, AUSBESSERUNG DER FASSADE UND DER INNENWÄNDE), DIE DADURCH ENTSTANDEN SIND.

Folgende einfache Wartungs- und Kontrollarbeiten können Sie alleine durchführen:
Wartung des Mechanismus:

- Prüfung der Zugseile auf Beschädigung und/oder Verschleiß (alle 3 Monate).
- Kontrolle der Position der Seile auf den Seilscheiben (alle 3 Monate).
- Regelmäßige Reinigung der Räume in den Führungsprofilen, in denen sich die Laufräder der Gleitblöcke bewegen (alle 3 Monate, bei Bedarf auch häufiger).
- Nachschmieren der Laufräder der Gleitblöcke (fettfreies Trockenschmiermittel mindestens einmal jährlich).
- Nachschmieren der Räder unter dem Ende der Führungsprofile (fettfreies Trockenschmiermittel mindestens einmal jährlich).
- Nachschmieren der Lager auf der gegenüberliegenden Seite der Betätigungsseite (fettfreies Trockenschmiermittel mindestens einmal jährlich).
- Nachschmieren der Lager der Walzen (fettfreies Trockenschmiermittel mindestens einmal jährlich).
- Nachschmieren der Aufhängebolzen der Klapparme und Lager auf den gegenüberliegenden Seiten des Betätigungsmechanismus mit einem Trockenschmiermittel (mindestens einmal jährlich).
-

Anm.: Die Stoffe dürfen nicht verunreinigt werden.

Instandhaltung der Profile:

- Reinigen Sie die Profile regelmäßig mit lauwarmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel, z.B. mit einem Autoshampoo. Anschließend spülen Sie sie mit Trinkwasser (mindestens zweimal jährlich).
- Verwenden Sie nie korrosive oder aggressive Produkte. Wir raten ausdrücklich davon ab, Drahtschwämme oder andere abrasiven Materialien zu verwenden.

Instandhaltung des Stoffs:

- Der Stoff der VERANDA ist mit einer speziellen Beschichtung versehen, die gegen eine Verschmutzung beständig ist.
- Den Staub entfernen Sie vom Stoff mithilfe eines Staubsaugers, durch Abblasen, Ausklopfen oder Ausbürsten.

Gültigkeit der Anleitung: 21.8.2024

- Wasserflecke feuchten Sie gründlich an und wischen sie mit einem sauberen Lappen ab. Detergente, z.B. Seife oder andere chemischen Produkte sollten nur in tatsächlich notwendigen Ausnahmefällen verwendet werden.
- Fingerabdrücke und Ölflecke reinigen Sie am besten mit einem sauberen Lappen und einem Tropfen feinem Spülmittel (Verwenden Sie nie Trichlorethan III).

Beachten Sie auch Folgendes:

- Rollen Sie die Veranda nie bei starkem Regen, Wind, bei Frost und Schnee auf.
- Wenn der Stoff ständig sämtlichen Witterungseinflüssen ausgesetzt ist, ist es höchstwahrscheinlich, dass sich infolge der Luftverschmutzung auf dem Stoff Ablagerungen bilden, die die Qualität des Stoffs vermindern können.
- Der Stoff kann für eine kürzere Zeit eingerollt werden, auch wenn er feucht ist. Danach soll jedoch der Stoff in der aufgerollten Position austrocknen. Wenn der feuchte Stoff für eine längere Zeit eingerollt bleibt, dann kann sich darauf Schimmel oder Fäulnis bilden.

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <p>DIESE VERANDA DARF NUR VON EINEM QUALIFIZIERTEN MONTEUR DEMONTIERT UND ENTFERNT WERDEN. DIE DEMONTAGE DER KOMPONENTEN KANN GEFÄHRLICH SEIN, DENN DIE SEILE, DIE FEDER UND DER TELESKOPISCHE STAB STEHEN UNTER EINER HOHEN MECHANISCHEN SPANNUNG. VOR DER DEMONTAGE SOLLEN DIESE GEFÄHRLICHEN KOMPONENTEN ABGESICHERT WERDEN.</p> <p>SORGEN SIE FÜR DIE ENTSORGUNG DES DEMONTIERTEN BESCHATTUNGSSYSTEMS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ÖRTLICHEN VORSCHRIFTEN DES UMWELTSCHUTZES. FALLS ERFORDERLICH, BERATEN SIE SICH MIT DEM ÖRTLICHEN ORGAN DES UMWELTSCHUTZES.</p> | <p>KONTAKTIEREN SIE IHREN LIEFERER, WENN SIE FRAGEN ZU DEN PUNKTEN HABEN, DIE IN DIESEM HANDBUCH GAR NICHT ODER NICHT HINREICHEND ERLÄUTERT SIND.</p> <p>DIE VERANDA IST EIN GROßER UND SCHWERER BEWEGLICHER GEGENSTAND. EINE UNRICHTIGE BEDIENUNG ODER VERWENDUNG KANN EINE GEFAHR ODER EINE VERLETZUNG VON PERSONEN ZUR FOLGE HABEN.</p> |

3. SICHERHEITSGHINWEISE

- Blockieren Sie nicht das Rollo, wenn es in Bewegung ist. Halten Sie vor der Betätigung des Rollos Ihre Hände von der Umgebung der Box fern.
- Untersagen Sie Kindern, mit den Bedienungseinrichtungen zu spielen. Halten Sie jede Fernbedienung von Kindern fern.

Gültigkeit der Anleitung: 21.8.2024

- Kontrollieren Sie regelmäßig das Rollo, ob es nicht zu einer Verformung, zu einem übermäßigen Verschleiß oder zu einer anderen Beschädigung gekommen ist.
- Unterlassen Sie bei jeglicher Wartungstätigkeit (z.B. Fensterwaschen) die Betätigung des Rollos.
- Werden automatische Betätigungssysteme verwendet (z.B. Sonnen-/Windsensoren), dann schalten Sie vor der Durchführung jeder Tätigkeit oder Wartung die Elektrospeisung ab.
- Ein gewaltsam erzwungener Betrieb kann das Rollo beschädigen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig das richtige Funktionieren des Rollos.
- Verwenden Sie das Rollo nicht, wenn es gewartet werden soll.
- Handhaben Sie das Rollo nicht mit Gewalt, wenn ein Hindernis das Bewegen verhindert.
- Hängen Sie am Produkt und an den Betätigungsmechanismen keine Gegenstände auf.
- Verhindern Sie die mechanische Beanspruchung und Beschädigung des Produkts.
- In der Nähe des Produkts dürfen sich keine scharfen Gegenstände oder Vorsätze befinden, an denen sich der Stoff verfangen und beschädigt werden kann.
- Bei einem mit Schnüren betätigten Produkt: Halten Sie die Schnüre von Kindern fern, damit es nicht zu einem Verwickeln oder Würgen kommen kann.
- Handhaben Sie während der Verwendung das Produkt vorsichtig, insbesondere bei der Reinigung.
- Nasser Stoff darf nicht aufgewickelt werden.
- Im Falle eines Wetterumschwungs (ein angekündigtes oder sich näherndes Gewitter, starker Wind) muss das Rollo unverzüglich aufgewickelt werden.

BEI PRODUKTEN MIT MOTORISCHEM ANTRIEB:

- Richten Sie sich bei der Einstellung der Elektrobetätigung nach der zu dieser Einrichtung mitgelieferten Anleitung.
- Untersagen Sie Kindern, mit den Bedienungseinrichtungen zu spielen. Halten Sie die Fernbedienung außer Reichweite der Kinder.
- Überprüfen Sie die Installation, den Verschleiß oder die Beschädigung der Zuleitungen.
- Bei der Kontrolle oder Wartung von Elektroteilen muss das Produkt auf zuverlässige Art und Weise von der Stromzuleitung abgeschaltet werden.
- Die Einstellung von Endschaltern darf nur eine Person vornehmen, die zu Elektromontagearbeiten befugt ist und über die entsprechenden Kenntnisse und Erfahrungen verfügen.
- Die Dauer des Betriebs des Elektromotors ist streng begrenzt und darf 4 Minuten nicht überschreiten (20 % des Zyklus). Die restlichen 80 % des Zyklus (ca. 16 Minuten) beträgt die Dauer der notwendigen Abkühlung des Motors. Eine Überschreitung dieser Bedingungen kann zu einer dauernden Beschädigung des Elektromotors führen.

Gültigkeit der Anleitung: 21.8.2024

HINWEIS:

Die Elektroinstallation, Montage und Wartung dürfen nur von qualifizierten Personen vorgenommen werden, die zu den jeweiligen Handlungen befugt und tauglich sind.

Kommt es zu einem Mangel oder einer mechanischen Beschädigung des Produkts, dann darf es nicht weiterverwendet werden.

Jegliche Konstruktionsänderungen am System sind verboten, damit ein ordnungsgemäßes Funktionieren des Rollos gewährleistet ist.

ANMERKUNGEN:

Ist das Produkt nicht funktionsfähig, dann kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Montagefirma, die die Montage durchgeführt hat. Die Darstellung des Produkts muss nicht in allen Details der Wirklichkeit entsprechen. Der Hersteller behält sich das Recht auf eine Änderung vor. Geben Sie das Produkt nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll. Die verwendeten Materialien sollen getrennt und in Übereinstimmung mit den gültigen Vorschriften über die Abfälle und den Umweltschutz zur Entsorgung abgegeben werden. Die Informationen zu den Abfallsammeleinrichtungen können Sie beim Amt der örtlichen Selbstverwaltung einholen.

Gültigkeit der Anleitung: 21.8.2024